

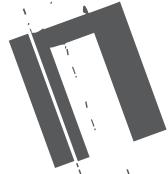


# Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ



Γραφεία: Γεωργίου Σταύρου 20 671 00 Ξάνθη Τηλ.: 25410 27470 Έτος 10° Αριθμός φύλλου 61° ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2006 Τιμή φύλλου: 0,01 ευρώ



**εριεχόμενα**

Η ΤΕΔΚ στην Ισπανία



Φωτογραφικό οδοιπορικό της ελληνικής αποστολής στα Άβδρα (Abdera-Adra) της Ανδαλουσίας σελ. 5

**ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ**

Η νέα σύνθεση της Γενικής Συνέλευσης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης σελ. 4

Είναι εδώ!



Νέα απορριμματοφόρα, προσαρμοσμένα στις ανάγκες της Παλιάς Πόλης της Ξάνθης σελ. 3

Καπναποθήκες

Ξάνθης: Λαμπρό παρελθόν, λαμπρότερο μέλλον! σελ. 2



Στα Θρανία...

Εντυπωσιακή προσέλευση αιρετών και στελεχών στην Ημερίδα που διοργάνωσε η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης για τον Κώδικα σελ. 6



**Λάθαμε**

Οι αείμνηστη καθηγήτρια του ΑΠΘ, Νιόβη Χρυσομαλλίδου, επίκαιρη όσο ποτέ, μέσα από το άρθρο της κ. Μαργαρίτας Χονδρού-Καραβασίλη για την Ενέργειακή Ανάλυση Κτηρίων σελ. 4

## Ισχυρός ο πολιτικός & αναπτυξιακός ρόλος

της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης κατά την περίοδο 2003-2006

**Μ**ε το τέλος του χρόνου ολοκληρώθηκε η τετραετής θητεία των εκπροσώπων των ΟΤΑ στην ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης. Εν αναμονή των νέων εξελίξεων και μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες για την εκλογή των νέων εκπροσώπων στα συλλογικά όργανα, είναι η κατάλληλη στιγμή να Βγουν τα πρώτα συμπεράσματα για την περίοδο που πέρασε.

Αν η πρώτη τετραετία των αιρετών μετά τη Διοικητική Μεταρρύθμιση «Ιωάννης Καποδίστριας» είχε ως κύριο χαρακτηριστικό το «στόσιμο» και οργάνωση των νέων Δήμων, η δεύτερη τετραετία 2003-2006 επέτρεψε στους αιρετούς να προχωρήσουν στην κατεύθυνση υλοποίησης του Αναπτυξιακού τους οράματος. Βέβαια, αυτό το εγχείρημα δεν έφερε τα ίδια αποτελέσματα σε όλους τους Δήμους. Οι γερές βάσεις που τέθηκαν κατά την πρώτη περίοδο, η ύπαρξη ανθρώπινου δυναμικού σε συνδυασμό με

“Η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, κατά την τετραετία που πέρασε ισχυροποίησε το ρόλο της τόσο ως πολιτική όσο και ως αναπτυξιακή δύναμη, θέτοντας ταυτόχρονα γερές βάσεις για ένα φιλόδοξο και δυναμικότερο μέλλον την τετραετία που ανατέλει...”

Μιχάλης Στυλιανίδης  
Πρόεδρος ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης  
Δήμαρχος Ξάνθης

έγκαιρες πολιτικές αποφάσεις για κατάλληλη προετοιμασία των έργων και η ύπαρξη Αναπτυξιακού Σχεδιασμού, ήσαν τα πλεονεκτήματα που έφεραν και τα ανάλογα αποτελέσματα. Ο ρόλος της ΤΕΔΚ κατά την περίοδο αυτή ήταν συνυφασμένος με τα προβλήματα που αντιμετώπισε η ίδια η Αυτοδιοίκηση.

Ιδιαίτερα αναβαθμισμένος ήταν ο πολιτικός της ρόλος αφού τα μέλη του ΔΣ ανταπεξήλθαν με μεγάλη επιτυχία σε σημαντικά όργανα

συνέχεια στη σελίδα 4

### Δημοπρατήθηκε η Καπναποθήκη

Νέα στέγη για την ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης

**Σ**κρα με Σωκράτους γωνία... Η Καπναποθήκη που βρίσκεται στη συνάντηση των δύο οδών με σημαντικό ιστορικό χαρακτήρα θα αποτελέσει τη στέγη όλων των υπηρεσιών, το κέντρο στρατηγικού σχεδιασμού της ΤΕΔΚ, της Ένωσης που εδώ και χρόνια κατέχει σημαίνοντα πολιτικό και αναπτυξιακό ρόλο στο χώρο της αυτοδιοίκησης στο Νομό Ξάνθης.

**Σύντομο χρονικό της απόκτησης**

Δέκα χρόνια σχεδόν μετά την αγορά της, με πρωτοβουλία του τότε Προέδρου της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης κ. Χαρίλαου Ανθόπουλου, τις επίμονες προσπάθειες του σημερινού Προέδρου της, κ. Μιχάλη Στυλιανίδη και των Συμβούλων Ανάπτυξής της κ.κ. Νίκου Μίχου και Θανάση Κούρου, επιτεύχθηκε η ολοκλήρωση των μελετών και η εξεύρεση πόρων για τη χρηματοδότηση αυτού του σημαντικού έργου. Συμαντικότατη είναι επίσης η υποστήριξη του έργου από την Τεχνική Υπηρεσία του Δήμου Ξάνθης.



Η καπναποθήκη που θα αποτελέσει τη νέα έδρα της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, όπως είναι σήμερα (αριστερά) και όπως αναμένεται, μετά το πέρας των εργασιών αποκατάστασή της (μακέτα δεξιά).

### Η πρωτοπορία του κτηρίου

Το νέο κτήριο της ΤΕΔΚ θα είναι το μοναδικό δημόσιο ανακαινισμένο κτήριο που θα ενσωματώνει στο σχεδιασμό του συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας και συστήματα ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

Ως εκ τούτου, η ανάδειξη και η λειτουργία του θα αποτελέσουν πρότυπο καλής πρακτικής για τα μελλοντικά -δημόσιου και ιδιωτικού χαρακτήρα- κτήρια στο χώρο της Θράκης -και όχι μόνο.

Ο Πρόεδρος κ. Μιχάλη Στυλιανίδης,  
τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου,  
το προσωπικό της Τοπικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ν. Ξάνθης  
και της Αμιγούς της Επιχείρησης «Ενέργεια-Περιβάλλον-Ανάπτυξη»  
εύχονται το 2007 να είναι έτος επαγγελματικής προόδου,  
προσωπικής & οικογενειακής ευημερίας.



# Πρότυπο Καινοτόμο Σχέδιο Ανάπτυξης

Υποβλήθηκε από φορείς του Νομού με συντονιστή το Δήμο Ξάνθης, με τίτλο: «Πολιτιστικό Οικονομικό Πάρκο Ξάνθης»



Το συγκρότημα «Π-» των Καπναποθηκών με είσοδο επί της οδού Καπνεργατών. Δυτική (κύρια) όψη.



Ανατολική όψη του «Π-» φωτογραφημένη από τη γωνία της οδού Αναξάρχου.



Ανατολική όψη δύο σε σειρά Καπναποθηκών, ιδιοκτησίας του Ιδρύματος Θρακικής Τέχνης & Παράδοσης. Η πρώτη στη φωτογραφία βρίσκεται στη γωνία των οδών 12 Αποστόλων και Οδ. Ανδρούτσου.

## Η Αφετηρία

Ήταν η πρόσκληση ενδιαφέροντος της Γενικής Γραμματείας Επενδύσεων και Ανάπτυξης του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών τον Αύγουστο του 2006, σχετικά με τα Πρότυπα Καινοτόμα Σχέδια Ανάπτυξης, που πυροδότησε μία σειρά διεργασιών και ενεργειών στο επίπεδο της Αυτοδιοίκησης, στην πόλη της Ξάνθης.

Η πρόσκληση καλούσε εταιρικά σχήματα από αντιπροσωπευτικούς πολιτικούς και κοινωνικοϊκονομικούς εταίρους, να καταθέσουν Πρότυπες Καινοτόμες Ιδέες και Προτάσεις για Αστικές ή/και Μειονεκτικές Περιοχές που, εφόσον επιλεγούν, θα χρηματοδοτηθούν άμεσα οι σχετικές μελέτες ωρίμανσης των προβλεπομένων έργων, ώστε τελικά να υλοποιηθεί το Πρότυπο Καινοτόμο Σχέδιο Ανάπτυξης κατά την Δ' Προγραμματική Περίοδο (2008-2014).

Ο Δήμος Ξάνθης, με τη συνεργασία της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, άρχισε να μελετά τις προδιαγραφές και απαιτήσεις που έθετε η προκήρυξη, λαμβάνοντας υπόψη για την επιλογή της αστικής περιοχής κριτήρια ανταγωνισμού, δυνατότητας υλοποίησης και οικονομικής βιωσιμότητας.

2

## Η Περιοχή των Καπναποθηκών: Πρόκληση για έναν στρατηγικό σχεδιασμό

Η περιοχή που προκρίθηκε είναι η ευρύτερη Περιοχή των Καπναποθηκών, στο νότιο μέρος της πόλης της Ξάνθης. Η περιοχή αυτή αποτελεί ένα σημαντικό σε έκταση, σε πληθυσμό, αλλά κυρίως σε ιστορική και πολιτιστική αξία, τμήμα της πόλης.

Η ακμή της περιοχής συνδέεται άμεσα με την οικονομική άνθηση του καπνεμπορίου και τη συνεπακόλουθη ανάπτυξη της Ξάνθης στα τέλη του 19ου και στις αρχές του 20ου αιώνα, ενώ η υποβάθμισή της, με την παρακμή του και τον παροπλισμό των Καπναποθηκών, που οριστικοποιείται κυρίως μετά το 1960.

Σήμερα η περιοχή θεωρείται το μεγαλύτερο διατηρημένο σύνολο Βιομηχανικής αρχιτεκτονικής σε ολόκληρη την Ανατολική Μακεδονία και τη Θράκη. **Διασώζονται 40 κτήρια Καπναποθηκών ενώ είναι χαρακτηριστικό το γεγονός ότι το 1996 υπήρχαν 57.** Οι πιέσεις για εκμετάλλευση, ιδιαίτερα έντονες τα τελευταία χρόνια, οδήγησαν σε κατεδαφίσεις Καπναποθηκών προς όφελος της οικοδομής.

## Η Κεντρική Ιδέα

Το Πρότυπο Καινοτόμο Σχέδιο που υποβλήθηκε, με τίτλο «Πολιτιστικό Οικονομικό Πάρκο Ξάνθης», επικεντρώνεται αφενός στην ανακοπή της διαιώνισης του προβλήματος των εγκαταλειμένων Καπναποθηκών της πόλης, που κάποτε συμβόλιζαν το υψηλό επίπεδο της βιομηχανικής και αστικής ανάπτυξης της Ξάνθης ενώ τώρα αποτελούν «θύλακες ερήμωσης», και αφετέρου, στη μετατροπή τους σε δυναμική βάση δημιουργίας ενός νέου πόλου ανάπτυξης στην πόλη, δίδοντας έμφαση και ώθηση σε βιώσιμες κοινωνικοϊκονομικά δράσεις.

## Η Στρατηγική Καινοτομία

Η πρόταση εντάσσεται μέσα στο γενικό προβληματισμό της συνολικής ανάδειξης ενός ιστορικού πυρήνα στο κέντρο του αστικού ιστού, ως «πολιτιστική ανακύκλωση» στο στρατηγικό πλαίσιο ανάπτυξης της «ανακυκλωμένης πόλης». Η ενεργός συμμετοχή των εμπλουτισμένων με σύγχρονες λειτουργίες βιομηχανικών μνημείων στη ζωή της πόλης θα δημιουργήσουν τελικά τις προϋποθέσεις

**“Με το Πολιτικό Οικονομικό Πάρκο Ξάνθης επιδιώκουμε να δημιουργήσουμε ένα νέο πόλο ανάπτυξης, με ακτινοβολία και πέρα από τα σύνορα της Ελλάδας. Η αναβάθμιση με έργα της ευρύτερης περιοχής αλλά και οι επί μέρους ενέργειες που προβλέπονται στο Σχέδιο, αποτελούν σημαντικά κίνητρα και για την αξιοποίηση των ιδιωτικών Καπναποθηκών...”**

**Μιχάλης Στυλιανίδης  
Δήμαρχος Ξάνθης - Πρόεδρος ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης/ΕΠΑ**  
κατά την παρουσίαση του Σχεδίου στο Δημοτικό Συμβούλιο Ξάνθης, το Δεκέμβριο του 2006.

μιας φανερής συμβολικής του χώρου, την προβολή της ιστορικότητας της περιοχής και την παρουσίαση της ταυτότητάς της. Οι νέες χρήσεις οφείλουν να σεβαστούν το γενικότερο χαρακτήρα αυτών των κτηρίων. Στο παρακάτω σχήμα παρουσιάζεται το μοντέλο της «ανακυκλωμένης πόλης», που συνιστά το Καινοτομικό στοιχείο της πρότασης, το οποίο επεξεργάσθηκε το μέλος του ΔΣ της ΕΠΑ, Δρ. Λάμπρος Πυργιώτης:



## Οι Δράσεις του Σχεδίου

Οι προτεινόμενες Δράσεις του Σχεδίου αναπτύσσονται σε 3 επίπεδα:

**1ο επίπεδο:** ενίσχυση των τεχνικών υποδομών με την:

- ανακαίνιση και διάσωση μιας κρίσιμης μάζας του εναπομείναντος δυναμικού των κτηριακών εγκαταστάσεων των πρών Καπναποθηκών, και την
- ανάπλαση και ενοποίηση των κοινόχροπτων υποδομών της ευρύτερης περιοχής των Καπναποθηκών.

**2ο επίπεδο:** ανάπτυξη νέων, οικονομικά και κοινωνικά βιώσιμων, συνεργατικών προτύπων χρήσεων με την:

- εγκατάσταση στις ανακατινασμένες Καπναποθήκες επαγγελματιών και επιχειρήσεων υπό μορφή δικτύου (clusters) σε τρεις επιλεγμένες δραστηριότητες, του δομικού πολιτισμού, των δημιουργικών επαγγελμάτων και των παραγωγών τοπικών παραδοσιακών προϊόντων.
- οριοθέτηση των ανακατινασμένων Καπναποθηκών ως βάση του «Πολιτιστικού Οικονομικού Πάρκου», όπου θα ενταχθούν και εμπλουτιστούν οι νέες χρήσεις και τα οφέλη θα διαχυθούν στην πόλη και την ευρύτερη περιοχή.

**3ο επίπεδο:** δημιουργία ενός υπερτοπικού πόλου ανάπτυξης με την:

- οριοθέτηση των ανακατινασμένων Καπναποθηκών ως βάση του «Πολιτιστικού Οικονομικού Πάρκου», όπου θα ενταχθούν και εμπλουτιστούν οι νέες χρήσεις και τα οφέλη θα διαχυθούν στην πόλη και την ευρύτερη περιοχή.

## Η απώτερη στόχευση του σχεδιασμού

### που έθεσε ο Δήμος Ξάνθης

Την ευθύνη εκπόνησης του Σχεδίου και του σχετικού φακέλου είχε η Επιχείρηση της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, «Ενέργεια-Περιβάλλον-Ανάπτυξη». Το Σχέδιο υποβλήθηκε από το Δήμο Ξάνθης στην αρμόδια υπηρεσία, το Δεκέμβριο του 2006.

Ο Σύμβουλος Ανάπτυξης και συντονιστής της ομάδας έργου, κ. Νίκος Μίχος, μιλώντας στη ΦτΑ για το «Πρότυπο Καινοτόμο Σχέδιο Ανάπτυξης» αναφέρει χαρακτηριστικά: «Οι συνάδελφοι στην ΤΕΔΚ και την Επιχείρηση της ΕΠΑ δουλέψαμε με μεράκι και παραδίδουμε μια ολοκληρωμένη πρόταση με εξαιρετικά στοιχεία καινοτομίας, η οποία προήλθε από τη σύνθεση απόψεων φορέων του Νομού (Δήμος Ξάνθης, ΔΠΘ, ΕΒΕ, ΤΕΔΚ κ.λπ.) αλλά και εξαιρετικών επιστημονικών συνεργατών. Είναι η πρώτη φορά που ο Δήμος έχει στα χέρια του ένα τέτοιο σχεδιασμό για τη συγκεκριμένη περιοχή των Καπναποθηκών. Η ομόφωνη απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου και των Συμβούλιων των φορέων που συμμετέχουν, προσδίδει την κατάλληλη δυναμική ώστε να αξιοποιηθεί αυτή η προσθετική σε βάθος χρόνου».

# ΕΡΓΑ

του Δήμου Ξάνθης στο πλαίσιο της Ολοκληρωμένης Παρέμβασης Αστικής Ανάπτυξης για την Παλιά Πόλη της Ξάνθης

## ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

Προστασία-Αποκατάσταση και Αξιοποίηση του Παραδοσιακού Οικισμού της Παλιάς Πόλης της Ξάνθης



## Υποδομές για την Προστασία του Περιβάλλοντος



### A. Αγορά μικρών και ευέλικτων απορριμματοφόρων

Πρόσφατα ολοκληρώθηκε από το Δήμο Ξάνθης **η προμήθεια δύο μικρών και ευέλικτων απορριμματοφόρων (Α/Φ) κατάλληλων για τις ανάγκες της Παλιάς Πόλης**, στο πλαίσιο της «Ολοκληρωμένης Παρέμβασης Αστικής Ανάπτυξης» που βρίσκεται σε εξέλιξη.

Η Παλιά Πόλη της Ξάνθης, όπως και άλλοι ιστορικοί ή παραδοσιακοί πυρήνες, χαρακτηρίζεται από στενούς, ανυφορικούς, συχνά δαιδαλώδεις ή με αναπάντεχα αδιέξοδα, δρόμους. Σε τέτοιες περιοχές, η εξυπηρέτηση των αναγκών για προσωρινή αποθήκευση, συλλογή και μεταφορά των αστικών στερεών αποβλήτων είναι μερικές φορές μία **πρόκληση σχεδιασμού!** Η πρόκληση, μεταξύ άλλων, έγκειται στην απαίτηση να μη θίγεται έντονα η εικόνα του οικισμού από την πλευρά της αισθητικής και της καθημερινής λειτουργίας.

### Τα νέα απορριμματοφόρα

Τα 2 Α/Φ, που προμηθεύτηκε ο Δήμος Ξάνθης, **μικρού και μεσαίου κυβισμού και χωρητικότητας 3 και 8 τμ³** αντιστοίχως, έχουν το πλεονέκτημα της ενιαίας κατασκευής (πίσω πόρτα και χώρος φόρτωσης ενσωματωμένα στην κιβωτάμαξα) με αποτέλεσμα να είναι **ευέλικτα**, να έχουν **μεγάλο αφέλιμο φορτίο** και **να μην αντιμετωπίζουν προβλήματα σε στενούς και ανυφορικούς δρόμους**. Διαθέτουν κιβωτάμαξα με σύστημα συμπίεσης τύπου πρέσας και ανυψωτικό μπχανισμό για κάδους 120-1300 lt.

Τα συγκεκριμένα Α/Φ έχουν τη δυνατότητα **να εκφορτώσουν απευθείας το περιεχόμενό τους σε μεγαλύτερο Α/Φ**, και με τον τρόπο αυτό μπορούν να δράσουν ως **«δορυφορικά» οχήματα ενός μεγαλύτερου**- σε χωρητικότητα- Α/Φ, το οποίο θα είναι σταθμευμένο εκτός Παλιάς Πόλης, αλλά πλησίον αυτής, σε σημείο όπου υπάρχει ικανοποιητικό χώρος για μεταφόρτωση και ελιγμούς των οχημάτων. Το συγκεκριμένο οργανωτικό σχήμα προβλέπει

πολλαπλά, αλλά μικρού μήκους δρομολόγια των μικρών Α/Φ στην Παλιά Πόλη, και ένα ή δύο δρομολόγια του μεγάλου Α/Φ προς το Χώρο Υγειονομικής Ταφής Αποβλήτων (XYTA).

### B. Τοποθέτηση φωτιστικών με Φωτοβολταϊκά

#### 15 Φωτοβολταϊκά στην Παλιά Πόλη

Στην ίδια κατηγορία έργων της «Ολοκληρωμένης Παρέμβασης Αστικής Ανάπτυξης»



Βασισ» («Υποδομές Προστασίας Περιβάλλοντος»), έχει γίνει Αξιοποίηση των Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας στο Δημοτικό Φωτισμό, με την **εγκατάσταση σε 15 επιλεγμένα σημεία του οικισμού της Παλιάς Πόλης φωτιστικών στύλων και φωτοβολταϊκών στοιχείων**. Επίσης, προβλέπεται η **αγορά εξοπλισμού και εφαρμογή Προγράμματος Εξοικονόμησης Ενέργειας σε κτήρια της Παλιάς Πόλης**.



Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται κατά 75% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) και κατά 25% από το Ελληνικό Δημόσιο



Η δημοσίευση εντάσσεται στην πράξη με τίτλο: «ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΒΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΕΑΚ Ν. ΞΑΝΘΗΣ, “ΕΝΕΡΓΕΙΑ-ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ-ΑΝΑΠΤΥΞΗ” (ΕΠΑ) ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΜΕ ΤΙΤΛΟ: “ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ-ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΟΙΚΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΠΟΛΗΣ ΤΗΣ ΞΑΝΘΗΣ”».

## Δράσεις Απασχόλησης στο πλαίσιο του Ολοκληρωμένου Επιχειρησιακού Σχεδίου

### «Ολοκληρωμένο Τοπικό Πρόγραμμα Ανάπτυξης, Απασχόλησης & Κοινωνικής Συνοχής στην Περιοχή του Νέστου»



**Ε**κατόν τριάντα (130) αφελούμενοι παρακολούθησαν τα **Προγράμματα Προκατάρτισης/Κατάρτισης ανέργων** που υλοποιήθηκαν από τους Δήμους Σταυρούπολης και Τοπείρου, στο πλαίσιο του Ολοκληρωμένου Επιχειρησιακού Σχεδίου «Ολοκληρωμένο Τοπικό Πρόγραμμα Ανάπτυξης, Απασχόλησης & Κοινωνικής Συνοχής στην Περιοχή του Νέστου» Μέτρο 5.5 «Τοπικές Πρωτοβουλίες Απασχόλησης», Κατηγορία Πράξεων 5.5.1 «Ολοκληρωμένες παρεμβάσεις Τοπικών Πρωτοβουλιών Απασχόλησης-ΠΕΠ Ανατολικής Μακεδονίας Θράκης 2000-2006».

Τα θεματικά αντικείμενα των προγραμμάτων, ήταν τα εξής:

- **«Παραγωγή- τυποποίηση-προώθηση βιολογικών προϊόντων»**
- **«Προώθηση εναλλακτικών μορφών τουρισμού»**

### αγροτουρισμός»

- **«Αντιμετώπιση Φυσικών Καταστροφών-Πυροπροστασία»**
- **«Ανάπτυξη γυναικείας επιχειρηματικότητας-ίδρυση οργάνωσης και διοίκηση μικρών επιχειρήσεων»**
- **«Εκμάθηση της Ελληνικής Γλώσσας»**
- **«Βασικές δεξιότητες πληροφορικής»**

Από τους 130 αφελούμενους που παρακολούθησαν τα Προγράμματα, οι **82 θα πρωθηθούν στις Δράσεις Απασχόλησης του ΟΑΕΔ**. Ήδη μέχρι σήμερα **έχουν ενταχθεί 14 άνεργοι** σε κάποια από τις ακόλουθες δράσεις που υλοποιεί ο ΟΑΕΔ, και εντάσσονται στα Προγράμματα Απασχόλησης οι εξής:

- **Επιδότηση Νέων Θέσεων Εργασίας (ΝΘΕ):** Προσλή-

φθηκαν 6 άνεργοι από τους 40, σε επιχειρήσεις και οργανισμούς του Νομού Ξάνθης, για απασχόληση 18 μηνών.

• **Επιχορήγηση Νέων Ελεύθερων Επαγγελματιών (ΝΕΕ):** Έχουν ενταχθεί 8 άνεργοι από τους 12, προκειμένου να ξεκινήσουν τη δική τους επιχείρηση. Από τους 8 άνεργους οι 4 είναι γυναίκες και οι 4 άνδρες. Οι επιχειρήσεις που έχουν ξεκινήσει τη λειτουργία τους είναι επικειρήσεις παροχής υπηρεσιών (φωτογραφείο, κομωτήριο κ.λπ.) και εμπορίου.

Για τα παραπάνω Προγράμματα Απασχόλησης, οι ενδιαφερόμενοι αφελούμενοι του Σχεδίου και επιχειρήσεις του Νομού Ξάνθης, μπορούν να απευθύνονται στον **ΟΑΕΔ ΚΠΑ ΞΑΝΘΗΣ**.



ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΑ



Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται κατά 75% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) και κατά 25% από το Ελληνικό Δημόσιο



Η δημοσίευση αυτή εντάσσεται στην πράξη με τίτλο «ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ Ν. ΞΑΝΘΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΜΕ ΤΙΤΛΟ “ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΧΗΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΟΥ ΝΕΣΤΟΥ”».

# ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ Ήνέα σύνθεση

## της Γενικής Συνέλευσης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης

Με τη δημοσίευση στην Εφημερίδα της Κυβέρνησης (Αρ. ΦΕΚ 8/16.01.2007) του Προεδρικού Διατάγματος (ΠΔ) υπ' αριθ.12/2007 με το οποίο τροποποιείται το αντίστοιχο ΠΔ 48/1999, ορίζεται ο νέος τρόπος με τον οποίο συγκροτείται η Γενική Συνέλευση της κάθε Τοπικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων. Η Γενική Συνέλευση αποτελείται από όλους τους Δημάρχους, όλους τους Προέδρους των Κοινοτήτων και από εκπροσώπους των ΟΤΑ, Δημοτικούς και Κοινοτικούς Συμβούλους, ανάλογα με τον αριθμό των μελών των Δημοτικών/Κοινοτικών Συμβουλίων.

### Τα νέα στοιχεία

Τα νέα στοιχεία που εισάγονται με το νέο ΠΔ είναι τα εξής:

- εκπροσωπούνται για πρώτη φορά και τα Κοινοτικά Συμβούλια
- τροποποιείται ο αριθμός των εκπροσώπων των Δημοτικών Συμβουλίων, τόσο ώς προς το σύνολό τους -ανάλογα Βέβαια με τον αριθμό των μελών που κάθε Δημοτικό Συμβούλιο έχει- όσο και ώς προς τη σύνθεση των εκπροσώπων αναφορικά με το πόσοι εξ αυτών προέρχονται από τον επιτυχόντα συνδιασμό και πόσοι από τους λοιπούς συνδιασμούς του κάθε Συμβούλιου.

Η νέα εικόνα της Γενικής Συνέλευσης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης αποτυπώνεται στον πίνακα που παρατίθεται παραπλέυρως.

ΟΤΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΕΛΩΝ ΔΣ/ΚΣ	ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ	ΔΗΜΑΡΧΟΙ/ ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ	ΜΕΛΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΤΕΔΚ Ν. ΞΑΝΘΗΣ	
				ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ	ΑΠΟ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ
ΔΗΜΟΣ ΑΒΔΗΡΩΝ	13	7	1	4	2
ΔΗΜΟΣ ΒΙΣΤΟΝΙΔΑΣ	21	12	1	7	4
ΔΗΜΟΣ ΜΥΚΗΣ	21	12	1	7	4
ΔΗΜΟΣ ΞΑΝΘΗΣ	27	16	1	9	6
ΔΗΜΟΣ ΣΕΛΕΡΟΥ	13	7	1	4	2
ΔΗΜΟΣ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ	13	7	1	4	2
ΔΗΜΟΣ ΤΟΠΕΙΡΟΥ	21	12	1	7	4
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΘΕΡΜΩΝ	9	4	1	2	1
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΟΤΥΛΗΣ	11	7	1	4	2
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΣΑΤΡΩΝ	9	4	1	2	1
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>		<b>88</b>	<b>10</b>	<b>50</b>	<b>28</b>

## Ισχυρός ο πολιτικός & αναπτυξιακός ρόλος της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης κατά την περίοδο 2003-2006

συνέχεια από τη σελίδα 1

να και επιτρόπες όπως: Περιφερειακό Συμβούλιο, Επιτροπή Παρακολούθησης Γ' ΚΠΣ, Επιτροπή Οικονομικών ΚΕΔΚΕ, Επιτροπή Ελέγχου Πράξεων ΟΤΑ, Επιτροπή ΕΠΤΑ και ΘΗΣΕΑ, Επιτροπή ανάθεσης Δημοσίων έργων κ.λπ.

### Προώθηση κρίσιμων ζητημάτων από τον Πρόεδρο & τα μέλη του ΔΣ της ΤΕΔΚ

Παράλληλα, το ΔΣ με σειρά πολιτικών αποφάσεων και παρεμβάσεων προώθησε κρίσιμα ζητήματα που αφορούν στην ανάπτυξη του Νομού, όπως:

- την **Ικανοποίηση** προτάσεων των ΟΤΑ για ένταξη έργων στο ΠΕΠ.
- την **αύξηση** της χρηματοδότησης των λειτουργικών δαπανών των σχολείων.
- την **μη κατάργηση** των οικονομικών κινήτρων του Ν. 2240/94.
- την **προώθηση και υλοποίηση** ενός συνόλου προγραμμάτων που ενισχύουν την απασχόληση στο Νομό.
- της θέσεις για το **Χωροταξικό Σχέδιο** της Περιφέρειας ΑΜΘ.
- την **Βελτίωση** του Περιφερειακού Συστήματος Διαχείρισης Απορριμμάτων.
- Σημαντικές ήταν οι πρωτοβουλίες του ΔΣ για την **ισχυροποίηση των σχέσεων με τις Ενώσεις των ΟΤΑ** της «Μαύρης Θάλασσας» και «Ροδόπης» στη Βουλγαρία, πρωθώντας κοινά αιτήματα για το νοτιοανατολικό άκρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Εξαιρετικής σημασίας θεωρείται η δημοπράτηση του έργου «**Άναδειξη της Παλιάς Καπναποθήκης**», ιδιοκτησίας της ΤΕΔΚ, για τη στέγαση των υπηρεσιών της.



### Αναπτυξιακός ρόλος - Η υποστήριξη των ΟΤΑ

Σημαντικές ήταν οι πρωτοβουλίες και το έργο της ΤΕΔΚ που αφορούσαν στον αναπτυξιακό ρόλο και την τεχνική υποστήριξη των ΟΤΑ:

- Αναβαθμίζοντας τους παραπάνω ρόλους με την **ίδρυση της Επιχειρησίς της «Ενέργεια-Περιβάλλον-Ανάπτυξη»** έθεσε σε λειτουργία ένα δίκτυο επιστημόνων και ειδικών συνεργατών με ορατά αποτελέσματα αφού ένα σύνολο δράσεων υλοποιήθηκαν και βρίσκονται στο στάδιο υλοποίησης σε τομείς όπως:
- «**Υποστήριξη των ΟΤΑ** για υλοποίηση έργων στο πλαίσιο του Γ' ΚΠΣ»:
- **κατάρτιση Επιχειρησιακών Προγραμμάτων** για την Παλιά Πόλη της Ξάνθης και υποβοήθηση των Φορέων για ωρίμανση και υλοποίηση των έργων που εγκρίθηκαν.
- **υποβοήθηση των ΟΤΑ της ορεινής ζώνης** για ένταξη και ωρίμανση έργων.
- **κατάρτιση Ολοκληρωμένου Προγράμματος για το**

Δήμο Αβδήρων σύμφωνα με τις αρχές της «Habitat Agenda».

- σχεδιασμός και υλοποίηση έργων στο πλαίσιο του προγράμματος «Κοινωνία της Πληροφορίας», κατάρτιση αναπτυξιακών μελετών και ερευνών, κ.λπ.
- «Ενίσχυση της απασχόλησης και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας στο Νομό»: Υλοποιούνται 7 προγράμματα στο πλαίσιο των Τοπικών Πρωτοβουλιών Απασχόλησης και Ολοκληρωμένης Αστικής Ανάπτυξης.
- Συμμετοχή σε ανταγωνιστικά προγράμματα που προάγουν την εξωστρέφεια και ανάπτυξη του Νομού Ξάνθης: Πρόγραμμα «**ΑΡΤΕΜΙΣ**» για την αξιολόγηση των πολιτικών απασχόλησης, το πρόγραμμα «**ΤΕΧΝΟΓΕΝΕΣΙΣ**» για την προώθηση της καινοτομίας, το πρόγραμμα **ITER** για αξιοποίηση των ιστορικών λουτροπόλεων, το πρόγραμμα Interreg III για την ανάπτυξη της διασυνοριακής συνεργασίας με την Ένωση ΟΤΑ Ροδόπης-Βουλγαρίας, το Πρόγραμμα μεταφοράς τεχνογνωσίας στην Ινδία για τη διαχείριση απορριμμάτων κ.λπ.
- **Καθημερινή Τεχνική Υποστήριξη των ΟΤΑ** με εξειδικευμένο προσωπικό όλων των ειδικοτήτων.

Συνολικά, το έργο της ΤΕΔΚ κατά την περίοδο 2003-2006 επιβεβαίωνε την εκτίμηση του πρόσφατου συνεδρίου της, το οποίο αποφάνθηκε ότι πρόκειται για «έργο καινοτόμο και πρωτοποριακό, με την ΤΕΔΚ να ασκεί πετυχημένο πολιτικό, συντονιστικό, εκτελεστικό και αναπτυξιακό ρόλο».

**Φωτογραφία** Το ΔΣ της Τοπικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ν. Ξάνθης της περιόδου 2003-2005, κατά τη διάρκεια του επιστολικού τακτικού συνεδρίου της ΤΕΔΚ, τον Οκτώβριο του 2005.

## λάθαμε



**Οικο-Ενημέρωση**  
Από την Περιβαλλοντική Πρωτοβουλία Μαγνησίας, Νοέμβριος 2006

Επανερχόμαστε στην Βολιώτικη έκδοση, αυτή τη φορά για να σταθούμε στο άρθρο της κ. Μαργαρίτας Χονδρού-Καραβασίλη, με τίτλο «Ενεργειακή Ανάλυση Κτηρίων: Προσέγγιση στις απόψεις της καθηγήτριας του ΑΠΘ Νιόβης Χρυσομαλλίδη». Το άρθρο εστιάζεται στη διδακτορική διατριβή της αειμνοστής καθηγήτριας, με τίτλο «Παράμετροι σχεδιασμού κατασκευής & χρήσης των κτηρίων που επηρεάζουν την

ενεργειακή τους συμπεριφορά: Οικονομική αξιοποίηση αξιολόγηση της δυνατότητας εξοικονόμησης ενέργειας σε σχέση με τις πρόσθετες δαπάνες», η οποία είχε κατατεθεί το 1987 και παραμένει μέχρι σήμερα πρωτοποριακή για την έρευνα και τις θέσεις της. Στη διδακτορική διατριβή της Νιόβης Χρυσομαλλίδη εμφανίζεται για πρώτη φορά ο όρος «Ενεργειακή Ταυτότητα Κτηρίων» ενώ ταυτόχρονα το εν λόγω κείμενο αποτελεί, ούμφωνα με την κ. Καραβασίλη «το πρώτο ελληνικό τεχνικό κείμενο που παρουσιάζει στο μηχανικό μεθόδους αξιολόγησης οικονομικών ε

# Η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης ανοίγει Νέους δρόμους στις σχέσεις Ελλάδας-Ισπανίας σε επίπεδο Τοπικής Αυτοδιοίκησης

**Συνεργασία μεταξύ Αβδήρων Ξάνθης και Αβδήρων (Abdera-Adra) Ανδαλουσίας**

**Μ**πορεί να πέρασαν πάνω από είκοσι χρόνια (Ιούλιος/Σεπτέμβριος 1985) από τότε που η τότε Κοινότητα Αβδήρων Ν. Ξάνθης είχε υπογράψει πρωτόκολλο αδελφοποίησης με τον ανδαλουσιανό Δήμο της Abdera-Adra, εντούτοις οι δύο Δήμοι δεν έχουν σταματήσει από τότε ν' αναζητούν νέους δρόμους προσέγγισης, αμοιβαίας συνεργασίας και κοινής ωφέλειας.

Μέσα στο παραπάνω πλαίσιο, η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης οργάνωσε το Δεκέμβριο 2006 αποστολή στην Abdera-Adra, με τη συμμετοχή μελών του ΔΣ και στελεχών της. Η πρωτοβουλία αυτή της ΤΕΔΚ, εντασσόμενη σ' ένα μακροπρόθεσμο στρατηγικό σχεδιασμό, απέδωσε γόνιμα αποτελέσματα.

Η επόμενη συνάντηση προσδιορίσθηκε για το καλοκαίρι του 2007, όπου αποστολή της Adra Ισπανίας θα επισκεφτεί τα Άβδηρα στην Ελλάδα.

## Επαφές και αποτελέσματα

- Η αποστολή έγινε δεκτή από τη Δήμαρχο της Abdera-Adra, κ. Maria del Carmen Crespo Diaz και το Δημοτικό Συμβούλιο της πόλης που επιφύλαξαν θερμότατη υποδοχή στα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπίας. Με την ευκαιρία της επίσκεψης ανταλλάχθηκαν απόψεις, δρομολογήθηκαν συνεργασίες στον Πολιτιστικό, Τουριστικό, Εκπαιδευτικό και στον Πρωτογενή Τομέα Παραγωγής μεταξύ των δύο περιοχών και σχεδιάστηκε η μελλοντική συνεργασία των δύο Δήμων.
- Κατά τη διάρκεια της επίσκεψης της στην Abdera-Adra, η αποστολή της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, είχε επίσης την ευκαιρία να γνωρίσει τις εγκαταστάσεις του Κέντρου Βυζαντινών, Νεοελληνικών και Κυπριακών Σπουδών.
- Τέλος, η αποστολή επισκέφτηκε το Μουσείο της πόλης, το χώρο των αρχαιολογικών ανασκαφών, άλλα ενδιαφέροντα μνημεία, καθώς και μία μονάδα επεξεργασίας και εμπορίας αγροτικών προϊόντων.

Δημιουργήθηκε Ομάδα Εργασίας από εκπροσώπους των δύο Δήμων, της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης και του Κέντρου Βυζαντινών Σπουδών για τη στήριξη της συνεργασίας.

## Φωτογραφικό οδοιπορικό της αποστολής της ΤΕΔΚ στην Ισπανία



(1) Στην είσοδο του Δημαρχείου της Ανδαλουσιανής πόλης **Abdera-Adra**, η αποστολή της ΤΕΔΚ/ΕΠΑ πλαισιωμένη από μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου της πόλης. Στην πρώτη σειρά, δεύτερος από δεξιά ο Πρόεδρος της ΤΕΔΚ/ΕΠΑ-Δήμαρχος Ξάνθης κ. **Μιχάλης Στυλιανίδης**, ο Δήμαρχος Τοπείρου κ. **Στέλιος Χατζευαγέλου** (δεξιά), η Δήμαρχος της πόλης κ. **Maria del Carmen Crespo Diaz**, η Δήμαρχος Αβδήρων N. Ξάνθης, κ. **Εύα Τσακίρη** και ο Σύμβουλος Ανάπτυξης της ΤΕΔΚ, κ. **Νίκος Μίχος**. Στην επάνω σειρά, από δεξιά, ο Σύμβουλος Ανάπτυξης της ΤΕΔΚ, κ. **Θανάσης Κούρος**, το μέλος του ΔΣ της ΤΕΔΚ, κ. **Στάμος Τριμίντζιος**, ο Πρόεδρος του Εποπτικού Συμβουλίου της ΤΕΔΚ, κ. **Δημήτρης Στεφανίδης** και το μέλος του ΔΣ της ΤΕΔΚ-Αντιπρόεδρος της ΕΠΑ, κ. **Φώτης Καραλίδης**.

(2) Η Δήμαρχος Αβδήρων ενώ προσφέρει στη Δήμαρχο της αδελφοποιήμένης και ομώνυμης πόλης Abdera-Adra, το Βιβλίο του κ. **Πέτρου Γεωργαντζή**, «Άβδηρα, Αρχαία και Βυζαντινά». (3) Ο Δήμαρχος Ξάνθης, λαμβάνοντας δώρο φιλίας από τη Δήμαρχο της Abdera-Adra.

(4, 5) Στην αίθουσα συνεδριάσεων του Δημαρχείου της Abdera-Adra.

(6) Άποψη των περιχώρων της Abdera-Adra, με τα θερμοκύπια να επιβάλλονται εντυπωσιακά στο τοπίο...

(7) Στο Αρχαιολογικό Μουσείο της Abdera-Adra, οι κ.κ. Δήμαρχοι Ξάνθης και Αβδήρων μπροστά σε αντίγραφο προερχόμενου από το Αρχαιολογικό Μουσείο Κομοτηνής,

το οποίο είχε δωριθεί από τη Δήμαρχο σε παλαιότερη επίσκεψη της στο χώρο.

(8) Στον αρχαιολογικό χώρο της Abdera-Adra, ένα θραύσμα από αγγείο (όστρακο) -πιθανότατα αιττικό- ελκύει την προσοχή της Δημάρχου Αβδήρων -η εξέλιξη άλλωστε των ανασκαφών αναμένεται ότι θα φωτίσει την ύπαρξη και το είδος των σχέσεων μεταξύ των δύο αδελφοποιημένων σύμερα πόλεων κατά τη διάρκεια των αιώνων.

(9) Στην Αίθουσα «Κωνσταντίνος Τσάτσος» του Κέντρου Βυζαντινών, Νεοελληνικών και Κυπριακών Σπουδών της Γρανάδα, τα μέλη της ελληνικής αποστολής, με τον Πρόεδρό του, καθηγητή κ. **Μόσχο Μορφακίδη**, (τρίτος από αριστερά).

Το σημερινό όνομα της Adra συνυπάρχει με την αρχαία ονομασία Abdera (=Άβδηρα) και οι κάτοικοι της εξακολουθούν μέχρι σήμερα να ονομάζονται Abderitanos (=Άβδηρίτες).

„... Θέλω να σας εκφράσω την πιο ειλικρινή μου ευγνωμοσύνη δεδομένου ότι εκτός του ότι είχα τη χαρά να σας γνωρίσω πρωσπικά, η επίσκεψη συνεισέφερε στην προσέγγιση των Δήμων μας, μακρινούς στο χώρο αλλά κοντινούς αναφορικά με τις παραδόσεις και τον πολιτισμό μας...“

**Maria del Carmen Crespo Diaz**  
Δήμαρχος Abdera-Adra

(Απόσπασμα από την ευχαριστία επιστολή προς τη Δήμαρχο Αβδήρων, κ. Εύα Τσακίρη)

## Το Κέντρο Βυζαντινών, Νεοελληνικών και Κυπριακών Σπουδών της Γρανάδα

Κομβικός ο ρόλος του **Δρ. M. Μορφακίδη** στην προσέγγιση των δύο περιοχών

Ο Δρ. Μόσχος Μορφακίδης -θρακιώτης στην καταγγή- είναι Πρόεδρος του ΔΣ του Κέντρου Βυζαντινών, Νεοελληνικών & Κυπριακών Σπουδών και καθηγητής της Βυζαντινής και Νεοελληνικής Φιλολογίας του πανεπιστημίου της Γρανάδα.

Το 1985, με πρωτοβουλία του Δρ. M. Μορφακίδη πραγματοποιήθηκε η αδελφοποίηση της τότε Κοινότητας των Αβδήρων με το Δήμο της Abdera-Adra. Από τότε μέχρι και σήμερα, πάνω από είκοσι χρόνια μετά, ο Δρ. Μορφακίδης συνεχίζει να εργάζεται ακούραστα, με υπομονή και όραμα, συμβάλλοντας καταλυτικά στην εξελικτική πορεία των σχέσεων των δύο Αβδήρων, Ελλάδας και Ισπανίας.

**Τι μας είπε ο Δρ. Μορφακίδης για το Κέντρο**

Το Κέντρο ιδρύθηκε το 1998 από το ελληνικό δημόσιο, μέσω της Ελληνικής Πρεσβείας της Ισπανίας, με σκοπό την προώθηση του μεσαιωνικού και νεοελληνικού πολιτισμού στην Ισπανία και στον ισπανόφωνο κόσμο γενικότερα.

**Οι δραστηριότητές του αφορούν στους χώρους:**

- των αρχείων και των πηγών, όπου αναπτύσσεται το πρόγραμμα «Αρχείο/Βάση δεδομένων για τις ισπανικές, αραβικές και εβραϊκές πηγές για το Βυζάντιο και τη Νεότερη Ελλάδα».
- της μετάφρασης, όπου εξελίσσεται το πρόγραμμα μετάφρασης έργων κλασικών νεοελλήνων συγγραφέων.
- της λεξικογραφίας -βρίσκεται σε εξέλιξη εκτεταμένο πρόγραμμα σύνταξης ελληνοϊσπανικού λεξικού.
- των εκδόσεων -ήδη βρίσκονται σε εξέλιξη σειρές που περιλαμβάνουν την έκδοση, με ισπανική μετάφραση, Βυζαντινών και κλασικών νεοελλήνων συγγραφέων.
- της διδασκαλίας των νέων ελληνικών στο Πανεπιστήμιο της Γρανάδα. Το Κέντρο διοργανώνει επιμορφωτικά και επίσησια σεμινάρια για την νέα ελληνική γλώσσα και πολιτισμό στην Ελλάδα. Αξιζει να σημειωθεί ότι από το ακαδημαϊκό έτος 2004-2005 λειτουργεί στο Πανεπιστήμιο της Γρανάδα το πρώτο μεταπτυχιακό πρόγραμμα νεοελληνικών και Βυζαντινών σπουδών στον ισπανόφωνο κόσμο.
- **Η Βιβλιοθήκη** του Κέντρου Βυζαντινών, Νεοελληνικών και Κυπριακών Σπουδών της Γρανάδα εμπλουτίστηκε σημαντικά από τη δωρεά της Βιβλιοθήκης του τέως πρέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας, **αείμνηστου Κωνσταντίνου Τσάτσου**, που πραγματοποίησε το 2004 τη οικογένειά του.„

## Ενημέρωση για την ενίσχυση των ΜΜΕ στην Παλιά Πόλη της Ξάνθης



Ενημερωτική ημερίδα με θέμα «Υλοποίηση επενδύσεων από τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στο πλαίσιο των Επιχειρησιακών Σχεδίων των Ολοκληρωμένων Δράσεων Αστικής Ανάπτυξης στο ΠΕΠ ΑΜΘ», πραγματοποιήθηκε

στις 20 Νοεμβρίου 2006, στην αίθουσα του Εμπορικού & Βιομηχανικού Επιμελητηρίου (ΕΒΕ) Ξάνθης. Στόχος της ημερίδας ήταν η ενημέρωση που αφορούσε στην ενίσχυση επενδυτικών σχεδίων ΜΜΕ στους τομείς της μεταποίησης, του τουρισμού, του εμπορίου και των υπηρεσιών, στο πλαίσιο της Ολοκληρωμένης Παρέμβασης Αστικής Ανάπτυξης «Προστασία-Αποκατάσταση και Αξιοποίηση του Παραδοσιακού Οικισμού της Παλιάς Πόλης της Ξάνθης».

Υπενθυμίζεται ότι ο φορέας εκπόνησης του παραπάνω Επιχειρησιακού Σχεδίου που σήμερα υλοποιείται, και στο πλαίσιο του οποίου το αρμόδιο Υπουργείο προκήρυξε την υλοποίηση του Προγράμματος Ενίσχυσης ΜΜΕ, είναι η ΤΕΔΚ/ΕΠΑ, η οποία και κλήθηκε να συμμετέχει στην ημερίδα. Συγκεκριμένα, την ΤΕΔΚ/ΕΠΑ εκπροσώπησε ο Σύμβουλος Ανάπτυξης και Συντονιστής της Ομάδας Εκπόνησης Έργου, κ. Νίκος Μίχος ο οποίος και παρουσίασε εισήγηση με θέμα «Τα κριτήρια επιλογής της Παλιάς Πόλης ως Περιοχή Παρέμβασης-Μεθοδολογική Προσέγγιση του Υλοποιύμενου Σχεδίου».

Η ημερίδα, με τη συμμετοχή εισηγητών του Υπουργείου Οικονομίας & Οικονομικών, διοργανώθηκε από την Υπηρεσία Διαχείρισης Επιχειρησιακού Προγράμματος ΑΜΘ, με την αρωγή του ΕΒΕ και την ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης.

**Φωτογραφία** Από δεξιά, ο Σύμβουλος Ανάπτυξης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, κ. Νίκος Μίχος, ο κ. Πέτρος Σκονιάς, Στέλεχος Υπουργείου Οικονομίας & Οικονομικών και η κ. Σόνια Τσίλια, Στέλεχος Υπηρεσίας Διαχείρισης ΠΕΠ ΑΜΘ.

6

## Συνάντηση της Ομάδας Συνεργαζόμενων Φορέων στο πλαίσιο του Σχεδίου για την Παλιά Πόλη



Στις 4 Δεκεμβρίου 2006 πραγματοποιήθηκε συνάντηση της Ομάδας Συνεργαζόμενων Φορέων (ΟΣΦ) του Ολοκληρωμένου Επιχειρησιακού Σχεδίου «Προστασία-Αποκατάσταση και Αξιοποίηση του Παραδοσιακού Οικισμού της Παλιάς Πόλης της

Ξάνθης». Η συνάντηση οργανώθηκε και συντονίστηκε από την ΕΠΑ, η οποία υλοποιεί τις «Ενέργειες Δικτύωσης» του ανωτέρου Σχεδίου. Συντονίστρια της συνάντησης ήταν η Διευθύντρια Περιβάλλοντος της ΕΠΑ, κ. Μαρία Μούτσου (στη φωτογραφία δεξιά).

## Ημερίδα για το Νέο Κώδικα Δήμων & Κοινοτήτων



1



2



3

Στο πλαίσιο των προσπαθειών της για ενίσχυση και ενημέρωση αιρετών και στελεχών του Νομού, η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης διοργάνωσε την 1η Δεκεμβρίου 2006, ημερίδα με θέμα «Ο Νέος Δημοτικός Κώδικας Θεσμικές αλλαγές στην Τοπική Αυτοδιοίκηση». Εισηγητές της ημερίδας ήταν ο κ. Αγγελική Βλάχου, Προϊσταμένη Τμήματος Οργάνωσης και λειτουργίας ΟΤΑ-ΥΠΕΣΔΔΑ (φωτογραφία 2) και ο κ. Ιωάννης Θεοδώρου, Γενικός Διευθυντής Δήμου Καλαμαριάς (φωτογραφία 3). Την ημερίδα χαρέτισε ο Πρόεδρος της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης-Δήμαρχος Ξάνθης κ. Μιχάλης Στυλιανίδης. Τα θέματα που αναπτύχθηκαν κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης επικεντρώθηκαν γύρω από τους θεματικούς πυρήνες: αλλαγές που επιφέρει ο Νέος Κώδικας, Νέες αρμοδιότητες των ΟΤΑ, Εποπτείες ΟΤΑ, Διαδικασίες Εξυγίανσης Δημοτικών Επιχειρήσεων, Διαδημοτική συνεργασία, Συμπράξεις, Οικονομικά.

Την πολύ ενδιαφέρουσα συζήτηση που ακολούθησε συντόνισε η κ. Μαρία Σπανού, Διευθύντρια Διοικητικών και Οικονομικών Υπηρεσιών του Δήμου Ξάνθης (φωτογραφία 3). Σημειώνεται ότι η ημερίδα σηματοδοτήθηκε, εκτός των άλλων, από τον μαζικό χαρακτήρα προσέλευσης αιρετών και στελεχών των ΟΤΑ, προερχομένων και εκτός του Νομού Ξάνθης, οι οποίοι και παρακολούθησαν με αμείωτο ενδιαφέρον την ημερίδα μέχρι τη λήξη της. Αναμφίβολα το παραπάνω γεγονός συμβάλλει στο να χαρακτηριστεί - τόσο από πλευράς επιλογής θέματος/ομιλητών, όσο και από την εγένει οργάνωσή της - η εκδήλωσης αυτή της ΤΕΔΚ, ως περισσότερο από επιτυχημένη.

**Φωτογραφία 1** (δεξιά) Ο Πρόεδρος της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης-Δήμαρχος Ξάν-

θης, κ. Μιχάλης Στυλιανίδης, (μέση) ο επικεφαλής της μείζονος αντιπολίτευσης στο Δήμο Ξάνθης, κ. Χριστός Πούλιος, (αριστερά) ο Δήμαρχος Τοπείρου, κ. Στέλιος Χατζηευαγέλου.

## Οι Ολοκληρωμένες Παρεμβάσεις και ο ρόλος τους στην Τοπική Κοινωνία



Το «Κέντρο Ερευνών για Θέματα Ισότητας» (ΚΕΘΙ) πραγματοποίησε την Τρίτη 5 Δεκεμβρίου 2006 ημερίδα με θέμα «Οι Ολοκληρωμένες Παρεμβάσεις και ο ρόλος τους στην Τοπική Κοινωνία». Η ημερίδα είχε ιδιαίτερη σημασία για την ΤΕΔΚ/ΕΠΑ, μιας που η ΕΠΑ είναι η επιχείρηση που έχει εκπονήσει το Επιχειρησιακό Σχέδιο «Προστασία-Αποκατάσταση και Αξιοποίηση του Παραδοσιακού Οικισμού της Παλιάς Πόλης της Ξάνθης». Στην ημερίδα κλήθηκε να συμμετάσχει η ΕΠΑ, την οποία εκπροσώπησε η Διευθύντρια Περιβάλλοντος της ΕΠΑ, κ. Μαρία Μούτσου, η οποία και παρουσίασε εισήγηση με τίτλο «Η Ολοκληρωμένη Παρέμβαση για την Προστασία-Αποκατάσταση και Αξιοποίηση της Παλιάς Πόλης της Ξάνθης».

## Σημαντική παρουσίαση της ΕΠΑ για τον Βλαδίμηρο στην Κομοτηνή



Την ευκαιρία να παρουσιάσει «καλές πρακτικές» μέσω των διαδικασιών που ακολούθησε για την υλοποίηση του έργου με τίτλο «Σχέδιο Ενημέρωσης και Υποστήριξης για τη Συμμετοχή των Παλινοστούντων Ομογενών του Δήμου Ξάνθης στην Ψηφιακή Εποχή», είχε η ΕΠΑ, αποδεχόμενη σχετική πρόσκληση του Δήμου Κομοτηνής. Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στην Κομοτηνή, στις 12 & 13 Δεκεμβρίου 2006, στο πλαίσιο της Διεύθυνσης του Δήμου Κομοτηνής, με συντονιστές-φορείς Ολοκληρωμένων Προγραμμάτων Αστικής Ανάπτυξης και αντίστοιχων Ολοκληρωμένων Προγραμμάτων που υλοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και είχε τίτλο «Υιοθέτηση Καλών Πρακτικών στο πλαίσιο υλοποίησης Ολοκληρωμένων Προγραμμάτων». Φωτογραφία Το στέλεχος της ΕΠΑ, κ. Σταύρος Αμοιράς κατά τη διάρκεια της παρουσίασης... και ο Βλαδίμηρος, ο ήρωας του multimedia και του έντυπου υλικού της ΕΠΑ, ο οποίος κέρδισε από την αρχή της εντυπώσεις, έκοντας θεωρηθεί -ως σύλληψη και αποτέλεσμα- ευφύης και απόλυτα εύστοχη επιλογή.

## Έκδοσεις απ' την τόπο 6ου...

### Συλλογικό έργο...



... δώδεκα Πανεπιστημιακών Καθηγητών και Ερευνητών που ασχολούνται με τη Λαογραφία και το Λαϊκό Πολιτισμό που ανέπτυξαν τα διάφορα πληθυσμιακά στοιχεία τα οποία κατοικούν στη σημερινή ελληνική θράκη, αποτελεί το έκδοση «Θράκη-Ιστορική και Λαογραφική προσέγγιση του λαϊκού πολιτισμού της» που κυκλοφόρησε πριν λίγο καιρό. Οι μελέτες του τόμου δείχνουν έμπρακτα την πολυπολιτισμική διάσταση του παραδοσιακού πολιτισμού της θράκης, η οποία, σε συνδυασμό με την απολύτως αρμονική συμβίωση των διαφόρων εθνοτικών ομάδων, δημιουργεί ένα μοναδικό

πρότυπο συνύπαρξης και αρμονικής συμβίωσης διαφορετικών παραδόσεων. Ένα πρότυπο ιδιαίτερα σημαντικό στις μέρες μας, που η παγκοσμιοποίηση οδηγεί στη διεύρυνση των πολυπολιτισμικών κοινωνιών και στην επικράτηση του μοντέλου αυτού κοινωνικής ύπαρξης και οργάνωσης. Η επιστημονική επιμέλεια του τόμου είναι του αναπληρωτή καθηγητή Λαογραφίας στο Τμήμα Ιστορίας και Εθνολογίας του ΔΠΘ, κ. Μανόλη Βαρβούνην.

ISBN 960-87087-4-5  
Έκδοσεις «Αλλίθεια», Αθήνα 2006

### Η ΦΟΝΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

**Κωδικός:** 4197  
**Γραφεί**